



REPUBLIKA SLOVENIJA

KABINET PREDSEDNIKA VLADE

Magnetogram ni lektoriran!

MAGNETOGRAM
IZJAVE PREDSEDNIKA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE JANEZA JANŠE
IN PREDSEDNIKA EVROPSKEGA PARLAMENTA HANS-GERT PÖTTERINGA
PO SREČANJU S KONFERENCO PREDSEDNIKOV EVROPSKEGA PARLAMENTA
(Brdo pri Kranju, 19. december 2007)

PREDSEDNIK VLADE JANEZ JANŠA: Lep pozdrav vsem skupaj, še posebej predsedniku Evropskega parlamenta, gospodu Hans-Gert Poettering. Pod njegovim vodstvom smo pravkar končali pogovor s konferenco Evropskega parlamenta, ki jo sestavljajo predsedniki in vodje poslanskih skupin, političnih skupin, ki sestavljajo Evropski parlament.

Slovenija ceni, oziroma slovensko predsedstvo ceni sodelovanje z Evropskim parlamentom. Zavedamo se pomena Evropskega parlamenta, še posebej v luči nove vloge, ki jo Evropski parlament dobiva s pravkar podpisano Lizbonsko pogodbo. Ta je vlogo Evropskega parlamenta, kot edine neposredne voljene institucije Evropske unije, še dodatno okrepila. Poslanci v Evropskem parlamentu razpolagajo z bogatimi izkušnjami, z znanjem. To je prišlo do izraza tudi na teh pravkar končanih pogovorih s slovensko vlado. Podali so precej predlogov vrednih razmisleka. Veliko tem, ki bodo prioritete slovenskega predsedovanja v naslednjem letu, smo obdelali skupaj in jih osvetlili iz različnih vidikov. Predvsem smo namenil pozornost tistim temam, ki bodo potrebovale več usklajevanja med evropskimi institucijami. Gre predvsem podnebno-energetski paket in situacijo na Zahodnem Balkanu, s fokusom na vprašanju prihodnjega statusa Kosova. Več ali manj smo se strinjali glede teh glavnih potrebnih poudarkov.

Večina prioritet slovenskega predsedovanja izhaja iz logičnih zahtev in izzivov pred katerimi je Evropska unija v tem času, oziroma bo v prihodnjem letu. Veliko teh prioritet je takšnih, da si jih deli več predsedstev. V Sloveniji se zavedamo, da dobro sodelovanje z Evropskim parlamentom pomeni tudi boljše rezultate predsedovanja. Veliko pomembnih odločitev je vezano na proces zakonodajnega soodločanja Evropskega parlamenta. Evropski parlament je še posebej v tem mandatu dokazal, da je kos tej nalogi in da bo brez problemov sprejel okrepljeno vlogo, ki jo prinaša nova Lizbonska pogodba.

Sam bom Evropskemu parlamentu predstavil program slovenskega predsedovanja 16. januarja na plenarnem zasedanju v Strasbourgu. Evropskemu parlamentu bom v prihodnjega pol leta poročal tudi o zaključkih obeh Evropskih svetov, marca in junija, in na koncu skupaj ob poročanju o zaključkih z junijskega Evropskega sveta tudi o rezultatih celotnega polletnega obdobja slovenskega predsedovanja Svetu EU.

Slovenija se bo tudi sproti odzivala na pobude iz Evropskega parlamenta, sodelovala na sejah plenarnih zasedanj in tudi delovnih teles in nasploh vodila politiko čim tesnejšega sodelovanja z evropskimi institucijami, z Evropskim parlamentom v ospredju.

Gospod predsednik Evropskega parlamenta Hans-Gert Poettering bo naš gost že kmalu v začetku slovenskega predsedovanja - 8. januarja v Ljubljani. Takrat bo v Ljubljani slovesnost ob začetku evropskega leta medkulturnega dialoga - gospod Poettering bo eden izmed osrednjih gostov. Evropski parlament je intenzivno, oziroma bo intenzivno vključen v izvajanje te prioritete. V času slovenskega predsedovanja bo vrsta dogodkov organiziranih v Evropskem parlamentu, preko katerih se bo krepil medkulturni dialog - tako znotraj Evropske unije kot tudi med kulturami v Evropski uniji in tistimi v naši soseščini in širše.

Torej ta pogovor, ki smo ga pravkar končali, je pokazal trdno politično voljo na obeh straneh za dobro sodelovanje med Svetom EU in Evropskim svetom na eni strani in na drugi strani Evropskim parlamentom. Slovenija se veseli tega sodelovanja v naslednjih šestih mesecih in računamo, da bomo s skupnimi naporii na veliko izzivov, ki so pred nami, zadovoljivo odgovorili.

PRESEDNIK EVROPSKEGA PARLAMENTA HANS-GERT PÖTTERING: */simultani prevod/* Spoštovani gospe in gospodje, z moje strani lahko potrdim, kar je povedal premier Janez Janša. Veselimo se, da smo danes tukaj v Sloveniji. Temu lahko dodam, da to seveda ni prvo srečanje s premierjem Janšo. Poznamo se že številna leta in to je pomembno za politiko, kajti v tem času se razvije zaupanje in želel bi reči, da to zaupanje v premierja Slovenije imam. To zaupanje je zelo pomembno tudi za uspeh slovenskega predsedstva v prvi polovici leta 2008.

Gospe in gospodje, mi v politiki vedno gledamo na trenutni dan. Danes, kot vsi veste, je 19. december 2007 in vsakomur se zdi samo po sebi umevno, da bo od 1. januarja naprej Slovenija prevzela predsedovanje. Ampak to ni samo po sebi umevno. Če mi dovolite osebno pripombo... Evropski parlament je bil prvič izvoljen junija 1979 in sem eden izmed šestih članov Evropskega parlamenta, ki so že od tega leta člani Evropskega parlamenta. Ko smo leta 1979 pri prvih direktnih volitvah... če bi nam takrat kdo rekel, da bomo danes, 19. decembra 2007, da bo poleg mene bodoči predsedujoči Evropski uniji in predsednik Evropskega parlamenta - da bo bodoči predsedujoči Evropski uniji predsednik ministrov Slovenije in da bosta tukaj skupaj v Sloveniji imela skupaj tiskovno konferenco, bi leta '79 rekli, da je to tako velik čudež, da se bo to morda nekoč zgodilo, ampak zagotovo ne v času našega življenja. Mislim, da se moramo tega spominjati, kakšno dolgo in veliko pot smo opravili v zadnjih letih in da je bil to čudovit razvoj.

Da je prišlo do tega, da je Slovenija danes članica Evropske unije - unije vrednot - to je pomembno. Evropski parlament bo zelo tesno in zaupno sodeloval z evropskim predsedstvom, s slovenskim predsedstvom. Teme, ki jih je omenil tudi premier Janša, so tudi naše teme. Prednostna naloga je uresničitev Reformne pogodbe, potem tudi nadalje tudi uresničitev t.i. Lizbonskega procesa - krepitev konkurenčnosti Evropske unije; potem vprašanje Zahodnega Balkana, mirna rešitev izzivov okoli Kosova in celotno vprašanje: kako se bo nadaljevalo na Balkanu; vprašanje okolja in energetske politike in seveda nenazadnje tudi pomemben medkulturni dialog. Veste, da je to velika tema v prihodnjem letu in te teme ne smemo omejiti na leto 2008, ampak moramo tudi v prihodnosti zelo resno voditi ta dialog. Izrazil bi veliko priznanje tukajšnji vladi in pa predsedniku vlade Janši za to, da se pripravlja veliko dogodkov za leto medkulturnega dialoga in veselim se, da bom 8. januarja lahko tukaj v Ljubljani, da bom lahko prisoten, ko se bo začelo evropsko leto medkulturnega dialoga.

Prepričan sem, da bo slovensko predsedovanje uspešno in opomnil bi na to, da je slovensko predsedovanje prvo predsedovanje sploh neke države, ki je prej morala prenašati komunizem - ki bo torej od vseh držav, ki so nekoč doživele komunizem - bo Slovenija prva, ki bo opravljala predsedovanje. Mislim, da je to tudi priznanje Sloveniji in slovenskemu ljudstvu. Kot Evropski parlament bi izrazil podporo Sloveniji in slovenskemu predsedstvu in predvsem bodočemu predsedniku Evropskega sveta Janezu Janši.

KSENJA HORVAT (TV SLOVENIJA): Jaz imam pravzaprav vprašanje za slovenskega predsednika vlade in potem za gospoda Pötteringa. Gospod Janša, omenili ste, da so evropski poslanci imeli nekaj konstruktivnih in zanimivih pripomb na naše prednostne naloge in izvajanje, pa me zanima, kakšne pripombe, kakšni konstruktivni predlogi so to bili? Vprašanje za gospoda Pötteringa: vemo, da je težko ocenjevati konkretne rezultate oziroma tudi cilje medkulturnega dialoga pa vendarle, kaj bi lahko bilo storjenega na tem nivoju v času slovenskega predsedovanja?

PRESEDNIK VLADE JANEZ JANŠA: Konkretni predlogi, ki so bili danes podani, oziroma konkretne pripombe so se nanašale prvič na lansiranje drugega cikla uresničevanja Lizbonske strategije, še posebej, ko gre za sprejemanje integriranih smernic. Evropski parlament ima tukaj posebno vlogo, še posebej v tistem delu, ko gre za smernice v zvezi z zaposlovanjem oziroma s tretjim stebrom Lizbonske strategije. Tukaj smo se pogovarjali tudi o »timingu«. Naša ambicija je, da sprejmemo ta paket na marčevskem Evropskem svetu. Želimo, da je to

ena poteza, ki bo imela tudi večji demonstracijski učinek nasploh v Evropi in navzven. Evropski parlament je ključen v tem delu. Potrebno je uskladiti proceduro. V zvezi s tem smo dobili nekaj konkretnih in uporabnih napotkov.

Prav tako je bilo veliko sugestij v zvezi z reševanjem situacije na Zahodnem Balkanu - opozoril v tem smislu, da je potrebno upoštevati situacijo v celotni regiji, iskati rešitve, ki bodo regijo stabilizirale - znotraj tega tudi zasledovati cilje, ki si jih je Evropska unija postavila že leta 2003 v Solunu, ko je zagotovila tej regiji evropsko perspektivo.

Lahko bi našteval še dolgo, ker je bilo teh poudarkov veliko. Omenimo samo še razpravo, vezano na klimatske spremembe - na poudarke, ki so po mnenju vodij, nekaterih vodij političnih skupin v Evropskem parlamentu tukaj še posebej dragoceni; opozorila na razlike, ki tukaj obstajajo, recimo pri upoštevanju jedrske energije pri delitvi bremen pri izpolnjevanju teh zavez, ki smo si jih na ravni Evropske unije postavili marca. V zvezi s tem smo lahko kolegom iz Evropskega parlamenta povedali, da je Slovenija zavezana varovanju okolja, da si prizadeva tudi s konkretnimi koraki tukaj pomakniti stvari naprej. Povedali smo tudi, da je na strehi tega objekta - ki je dograjen, oziroma bil zgrajen za potrebe slovenskega predsedovanja in bo seveda služil tudi kasneje - sončna elektrarna, ki bo zagotavljala energijo za te aktivnosti, ki potekajo v tem centru. Skratka, gre za nekaj, kar ima sicer uporabno vrednost, ima pa tudi veliko simbolično sporočilo. Slovensko predsedstvo želi biti tudi zeleno in to je eden od takšnih konkretnih korakov, s katerim želimo to našo željo še posebej poudariti.

PREDSEDNIK EVROPSKEGA PARLAMENTA HANS-GERT PÖTTERING: */simultani prevod/* K vašemu vprašanju glede medkulturnega dialoga, naj potrdim vaš sklep. In sicer, da rezultatov medkulturnega dialoga ne moremo oceniti, meriti, vsaj ne na kratki rok. Gre za nekaj nematerialnega. Odločilnega pomena pa je, da ta dialog vodimo, da nadaljujemo s tem dialogom in da ga pospešimo. Po mnenju Evropskega parlamenta bo varnost sveta v 21. stoletju v veliki meri odvisna od tega, v kolikšni meri nam bo uspelo, da bodo kulture na tem svetu živele mirno, partnersko - če gre, tudi prijateljsko. Pri tem je zelo pomembna izmenjava s kulturo Islama, tako da bo Evropski parlament sprejel visokega predstavnika islamske vere, velikega muftija Damaska. Povabljen bo v Evropski parlament na januarsko sejo - torej, v tednu, ko nas bo obiskal tudi predsednik vlade gospod Janša. Gospod Janša bo pri nas v Strasbourgu 16. januarja, veliki mufti iz Damaska pa 15. januarja. Skozi vse leto bomo v Evropski parlament vabili govornike, ki bodo govorili o kulturnih vprašanjih - tako tudi visoke predstavnike iz Afrike, predsednika Afriške unije, kar nima samo političnega pomena, ampak tudi kulturni pomen. Maja bomo skupaj v Bruslju vodili dialog med religijami, med verami - kultura je nadpomenka, religija sodi v določeno kulturo. Na poseben način bodo tri institucije: Evropska komisija, Svet in Parlament vodile ta dialog z različnimi verskimi skupnostmi. Še posebej pa me veseli, da bom tukaj v Ljubljani 8. januarja, ko se bo začelo leto medkulturnega dialoga. Bom pa prisoten v Sloveniji tudi na pomembni drugi prireditvi - ne vem, kdaj... maja ali junija se mi zdi - v mesecu maju verjetno, ko bomo tukaj v Sloveniji, v Ljubljani, vodili velik medkulturni dialog. Nestrpno pričakujemo, koga bo slovenska vlada in slovensko predsedstvo povabilo na to prireditvev. Pomembno pa je, da tega medkulturnega dialoga ne vodimo samo v tem letu, ampak tudi v vseh naslednjih letih. Dialog pomeni v prvi vrsti prisluhniti, prisluhniti in razumeti. Razumevanje privede do tega, da lahko na osnovi vzajemnega razumevanja sprejemamo skupne odločitve in to bi potem začrtalo našo skupno pot v prihodnost. Po tej poti bi želeli iti tudi z drugimi kulturami na tem svetu. Pogosto globalizacijo razumemo v gospodarskem smislu, vendar gre pri globalizaciji za vprašanje kulture. Gre za to, kako bodo različne kulture v svetu živele skupaj. Tukaj bo slovensko predsedstvo - in to sem prepričan - dalo pomemben impulz.

TINA FERLE (STA): Gospod Pöttering, mene zanima, kakšne dosežke pričakujete od slovenskega predsedovanja Evropski uniji. Hvala.

PREDSEDNIK EVROPSKEGA PARLAMENTA HANS-GERT PÖTTERING: */simultani prevod/* Torej, pravzaprav sem to že povedal. Kot prvo, da s prepričljivostjo naših slovenskih prijateljev lahko dosežemo, da bo Reformna pogodba, upamo, da povesod ratificirana že v prihodnjem letu. Beseda premierja Janše ima veliko težo in zato tudi pričakujem od tega slovenskega predsedstva, da bo pomagalo ratificirati pogodbo - ne le tukaj v Sloveniji, ampak tudi v drugih državah Evropske unije.

Gospod predsednik vlade Janša je sam govoril o okoljski politiki, o energetske politiki. To so zadeve, ki se razvijajo v nekem postopku, saj se ne začenjajo vse s slovenskim predsedovanjem, ampak slovensko predsedovanje prevzema naloge, ki jih nadaljuje in ki jih lahko pripelje do rezultata. Če pomislite na celotno zakonodajo na področju klimatske zaščite, podnebne zaščite, potem pričakujemo predloge komisije že v januarju. Odločilno je, da bo slovensko predsedstvo nadaljevalo zadeve v okviru zakonodaje na ministrskem svetu. Mi svoje bomo storili pri Evropskem parlamentu. Svet ministrov in parlament sta skupaj zakonodajalca - torej bomo morali skupaj najti rezultat. Ta močen angažma slovenskega predsedstva, da ga bomo imeli, je za nas zelo pomemben.

Slovenija ima seveda tudi odlične predpogoje za oblikovanje politike na Balkanu. Tudi, da poda neko pobudo ali podporo za uspešno nadaljevanje predpristopnih pogajanj s Hrvaško... potem, medkulturni dialog.

Vse to je tako obsežen program, da ga lahko obvladamo samo ob dobrem sodelovanjem institucij. Zato želim ponovno poudariti, da zelo zaupam slovenskemu predsedstvu, da bo uspel ta zelo zahteven program, saj tudi predsednika vlade Janšo že zelo dolgo poznam in zaupam njegovemu političnemu vodstvu in politični moči, zato sem tudi prepričan, da bomo skupaj uspešni. Evropski parlament bo vse storil za to, da bo podprl slovensko predsedstvo.

JANJA ŠTERBIN (INFO TV): Vprašanje za gospoda premiera; omenili ste, da ste razpravljali tudi o vprašanju Kosova, pa me zanima, do kakšnih zaključkov ste prišli, glede na to, da ravno o tem vprašanju zdaj poteka razprava tudi v Varnostnem svetu Združenih narodov? Hvala.

PRESEDNIK VLADE JANEZ JANŠA: Torej, v veliki meri smo... v bistvu ni bilo glasov proti, tako da lahko rečem, da so zaključki in da je stališče Evropskega sveta, ki ga je Evropski svet sprejel v petek prejšnji teden doživelo podporo oziroma ima v tem krogu, v katerem smo razpravljali o teh vprašanjih, podporo v tem smislu, da smatramo, da je to realna podlaga za to, da lahko Evropska unija v prihodnjih mesecih ustrezno odgovarja na ta izziv.

Še posebej so v teh zaključkih trije pomembni poudarki: prvi je ugotovitev, da sedanje stanje ni več vzdržno, da je potrebno aktivno ravnanje; drugi je ugotovitev, da je to problem, ki ga ni možno primerjati z nobeno drugo situacijo nikjer na svetu, da je to problem »sui generis«, in da nihče ne more iz tega delati nekih primerjav z izgovorom, da bi to bil lahko precedens za reševanje kakšnih drugih napetih problemov v svetu in zavirati dolgoročno rešitev.

Tisto, kar je pa najpomembnejše, ti zaključki Evropskega sveta dajejo dobro osnovo za to, da iščemo rešitev, pri kateri bo Evropska unija enotna in rešitev, ki bo dolgoročno stabilizirala regijo Zahodnega Balkana. V zvezi s tem je soglasje med evropskimi institucijami, vsaj predsednik Evropskega parlamenta je tudi v preteklih tednih in mesecih aktivno sodeloval pri iskanju teh rešitev. Jaz osebno sem zelo vesel, da je bilo to stališče v petek sprejeto, kar daje bistveno boljšo podlago za ukrepanje tudi slovenskega predsedstva v naslednjih mesecih, kot pa bi bila, če teh stališč ne bi bilo. Skratka, Evropska unija je s to odločitvijo odločila, da je to evropski problem in da ga bo v prihodnjih mesecih tudi reševala. Kljub temu bo potrebno sprejeti znotraj tega okvira še veliko zahtevnih odločitev, vendar je podlaga dana in ta podlaga je dobra.